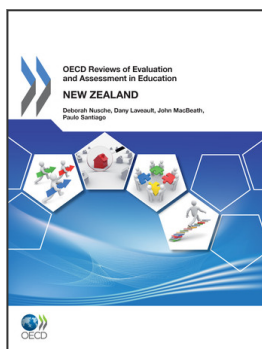


Glossary of Māori terms

<i>Ako</i>	Effective and reciprocal teaching and learning.
<i>Ākongā</i>	The term <i>ākongā</i> has been chosen to be inclusive of all learners in the full range of settings, from early childhood to secondary and beyond, where the Registered Teacher Criteria apply.
<i>He Toa Takitini</i>	The Education Review Office's Strategy and Information Plan to meet the commitment of the education sector to improve education outcomes for Māori.
<i>Iwi</i>	Descriptor for a network of people with shared genealogy/ancestry, culture and language/dialect (tribe).
<i>Ka Hikitia</i>	The Ministry of Education's Māori Education Strategy (Managing for Success 2008-2012).
<i>Kaupapa Kaitiaki</i>	Friend of the school. In Māori schools, this intermediary role assumes particular importance in liaising with the Education Review Office to ensure mutual understanding and inform development planning.
<i>Kohanga Reo</i>	Māori language learning settings for children of early childhood education age.
<i>Kura</i>	Māori language immersion schools. These include <i>Kura Kaupapa</i> , <i>Kura Tuakana</i> , <i>Kura Teina</i> , <i>Kura Tuatahi</i> , and <i>Kura Arongatahi</i> .
<i>Ngā Haeata Mātauranga</i>	Series of annual reports in which progress towards the achievement of government goals for the educational success of Māori learners is reported.
<i>Ngā Whanaketanga Rumaki Māori Pangarau</i>	Set of standards aligned to the curriculum for mathematics introduced in the Māori-medium sector for primary education (Years 1 to 8).
<i>Ngā Whanaketanga Rumaki Māori te Reo Matatini</i>	Set of standards aligned to the curriculum for reading, writing and oral Māori language introduced in the Māori-medium sector for primary education (Years 1 to 8).
<i>Te Aho Matua Kura Kaupapa Māori</i>	Māori education settings.
<i>Te Kete Ipurangi</i>	The Knowledge Basket (the Ministry of Education's bilingual education portal).
<i>Te Kura</i>	New name of The New Zealand Correspondence School.
<i>Te Marautanga o Aotearoa</i>	The curriculum used in Māori-medium settings since 2011.
<i>Te Reo Māori</i>	The study of the Māori language, both oral and written.
<i>Te Reo me ona Tikanga</i>	Language and culture.
<i>Whānau</i>	Term used to describe a family unit linked by genealogy/ancestry, culture and language/dialect, and groups of people who share a common purpose.
<i>Wharekura</i>	Formal learning settings that operate through the medium of Māori language and customs, for Years 9-13 students (ages 12-18), within a Māori framework (Māori-medium secondary school).



From:
**OECD Reviews of Evaluation and Assessment in
Education: New Zealand 2011**

Access the complete publication at:
<https://doi.org/10.1787/9789264116917-en>

Please cite this chapter as:

Nusche, Deborah, *et al.* (2012), "Glossary of Māori terms", in *OECD Reviews of Evaluation and Assessment in Education: New Zealand 2011*, OECD Publishing, Paris.

DOI: <https://doi.org/10.1787/9789264116917-3-en>

This work is published under the responsibility of the Secretary-General of the OECD. The opinions expressed and arguments employed herein do not necessarily reflect the official views of OECD member countries.

This document and any map included herein are without prejudice to the status of or sovereignty over any territory, to the delimitation of international frontiers and boundaries and to the name of any territory, city or area.

You can copy, download or print OECD content for your own use, and you can include excerpts from OECD publications, databases and multimedia products in your own documents, presentations, blogs, websites and teaching materials, provided that suitable acknowledgment of OECD as source and copyright owner is given. All requests for public or commercial use and translation rights should be submitted to rights@oecd.org. Requests for permission to photocopy portions of this material for public or commercial use shall be addressed directly to the Copyright Clearance Center (CCC) at info@copyright.com or the Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC) at contact@cfcopies.com.